

# ООН В РОССИИ

От экономического роста к устойчивому социальному развитию, основанному на правах человека

№2 (45)

март-апрель  
2006



Издается Представительством  
Организации Объединенных Наций  
в Российской Федерации



**Чернобыль  
двадцать лет спустя:  
мифы и реальность / 3**

## Интервью номера /8

С 1999 года международные доноры выделили более 217 млн долларов для гуманитарных операций на Северном Кавказе, сообщил в интервью Представитель УВКБ ООН по делам беженцев и координатор ООН по гуманитарным вопросам в РФ Касидис Рочанакорн

## Люди /14

«Сначала моя старшая сестра Марха выйдет замуж, и я сделаю ей на свадьбу такую прическу, что она будет выглядеть как принцесса», – говорит Седа Махагова, девушка из Чечни, которая вместе с семьей живет в Ингушетии. Седа стала парикмахером благодаря помощи ВПП ООН

## Актуальная тема /5

Финансирование здравоохранения в России составляет не более 3% от ВВП, в Белоруссии – 6%, а в странах Европы – 8-10%. Эти и другие факты были обнародованы на пресс-конференции, посвященной Всемирному дню здоровья

# В номере

## ООН

Генеральный секретарь ООН о минной опасности **2**

## ПРООН /Мнения

Чернобыль: мифы и заблуждения **3**

Стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом

проверяются в регионах **11**

Местное самоуправление: переходный период **12**

Преодолеть бедность своими силами? **13**

## ВОЗ /Актуальная тема

Послание Генерального секретаря ООН

по случаю Всемирного дня здоровья **4**

Всемирный день здоровья 2006:

в центре внимания – медицинские кадры **5**

Действуй во имя жизни – останови туберкулез! **6**

## РАС ООН /События

Российской ассоциации содействия ООН - 50! **7**

## УВКБ ООН /Интервью номера

Касидис Рочанакорн: Что вызывает озабоченность? **8**

## ЮНИСЕФ /Регионы

В Беслане открылся семейный реабилитационный центр **10**

Флоренс Шааль вновь в Беслане **11**

## ВПП ООН /Люди

Прическу моей сестре на свадьбу я сделаю сама **14**

## УКГВ ООН

Россия среди доноров

международной гуманитарной помощи **15**

## ЮНЕСКО

Эксперты готовят встречу министров

образования Большой восьмерки **16**

Восстановление образования в Чечне:

результаты и перспективы **16**

## ЮНФПА

Проблемы народонаселения в зеркале СМИ **17**

## Информцентр ООН

Как измерить вклад в устойчивое развитие? **18**

## Генеральный секретарь ООН о минной опасности

Выдержки из послания Кофи Аннана по случаю Международного дня просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием 4 апреля 2006 года

Наземные мины являются жестокими орудиями войны. Спустя десятилетия после завершения конфликтов эти «невидимые убийцы» безмолвно лежат в земле, ожидая своего часа, когда они смогут уничтожить людей и нанести им увечья. Из-за них жертвами батальей XX века становятся люди в двадцать первом столетии, причем их число растет с каждым часом.

Тем не менее в решении проблем, связанных с этим бедствием прошлого века, успеха в нынешнем столетии можно добиться в ближайшее время. Быстрое вступление в силу Конвенции о запрещении противопехотных мин 1997 года стало ярким свидетельством широкого морального осуждения этого вида оружия. Данный договор, участниками которого являются 150 государств, уже приносит ощутимые результаты. Между правительствами, донорами, неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций в более чем 30 странах осуществляется беспрецедентное сотрудничество, направленное на решение этой проблемы. Масштабы как производства, так и установки мин сокращаются. Торговля минами практически прекращена во всем мире. Запасы мин уничтожаются. Ускорились темпы осуществления деятельности по разминированию. Во все более широких масштабах ведется работа по информированию о минной опасности. Идея, которую необходимо усвоить, ясна: наземным минам нет места ни в одном цивилизованном обществе.

Как представляется, задачу создания мира, свободного от наземных мин и взрывоопасных пережитков войны, можно решить в течение не

десятилетий, как мы думали раньше, а нескольких лет. Однако для достижения этого идеала все мы – доноры, мировая общественность и страдающие от мин страны – должны направить наши усилия и ответственную энергию на решение задачи разминирования. Поскольку мы столь эффективно занимались установкой мин, нам теперь необходимо проводить еще более эффективную деятельность по разминированию.

По случаю Международного дня просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием, я призываю правительства ратифицировать договор о запрещении противопехотных мин, а также новый Протокол V (о взрывоопасных пережитках войны) к Конвенции о конкретных видах обычного оружия. Я прошу доноров взять на себя новые финансовые обязательства. Я настоятельно призываю международное сообщество заняться вопросами, связанными с гуманитарными и затрагивающими процесс развития последствиями использования кассетных боеприпасов. Кроме того, я рассчитываю на то, что затрагиваемые минной опасностью страны будут обеспечивать реабилитацию и реинтеграцию оставшихся в живых жертв наземных мин и увеличивать объем средств, выделяемых на деятельность по разминированию. Наш высокий моральный долг заключается в том, что мы сообщество должны вести борьбу с тем злом, которое представляют собой наземные мины.

ООН в России

Выходит раз в 2 месяца

Тираж 2000 экз.

[www.unrussia.ru](http://www.unrussia.ru)  
[www.undp.ru](http://www.undp.ru)

Учредитель:

Представительство ООН  
в Российской Федерации

Главный редактор: Виктория Зотикова  
Редактор: Владимир Садаков

Адрес:

119034, Москва,  
ул. Остоженка, 28  
Телефон: 787-21-00

Факс: 787-21-01

E-mail: [vladimir.sadakov@undp.ru](mailto:vladimir.sadakov@undp.ru)



Программа развития ООН

Мнения

## Чернобыль: мифы и заблуждения

Двадцатая годовщина Чернобыльской аварии, происшедшей 26 апреля 1986 года, спровоцировала очередную волну панических заявлений о ее воздействии на здоровье человека и окружающую среду. Как обычно, в такие памятные даты говорится о сотнях тысяч жертв, приводятся новые данные о высоком уровне заболеваемости раком, врожденных пороков развития и смертности в целом.

Нам преподносят сильно искаженную картину, и это негативно сказывается на пострадавших от Чернобыльской аварии. Все серьезные научные исследования указывают на то, что воздействие радиации оказалось слабее, чем предполагалось ранее. Действительно, несколько десятков работников спасательных служб, которые участвовали в тушении огня в реакторе, погибли от острой лучевой болезни. В настоящее время продолжают исследования в связи с повышенным уровнем заболеваемости раком, катарактой и сердечно-сосудистыми заболеваниями у ликвидаторов аварии, которые работали в зоне реактора в течение нескольких месяцев после аварии. Среди тех, кто пережил аварию в детском возрасте, выявлено около 5,000 случаев заболевания раком щитовидной железы, вызванного радиоактивным йодом, который попал в организм с молоком, употреблявшимся в пищу течение нескольких недель непосредственно после аварии.

Нет сомнений в том, что авария принесла настоящие страдания, особенно тем 330 000 человек, которые вследствие катастрофы были переселены из родных мест. В то же время радиация не оказала какого-либо определяемого влияния на физическое здоровье пяти миллионов жителей пораженных районов, которых причисляют к «жертвами Чернобыля».

Это объясняется тем, что эти люди подверглись воздействию небольших доз радиации, в большинстве случаев сопоставимых с естественным радиационным фоном. Два десятилетия естественного распада радиоактивных

веществ и восстановительных мер привели к тому, что территории, которые первоначально считались загрязненными, уже не соответствуют этому определению. Ученые не смогли установить связь между радиацией и медицинскими проявлениями, за исключением рака щитовидной железы, который успешно лечится в 98,5% случаев.

С другой стороны, было подтверждено воздействие аварии на психическое здоровье населения. Как оказалось, боязнь радиации представляет даже большую угрозу для здоровья, чем сама радиация. Симптомы стресса от-



мечаются у подавляющего большинства жителей пострадавших районов, и многие из них убеждены, что из-за воздействия радиации они обречены на болезнь и раннюю смерть.

Отчасти это связано с тем, что в советские времена информация о Чернобыле была засекречена: руководитель СССР Михаил Горбачев сообщил об аварии по телевидению только 14 мая 1986 года, спустя несколько недель после того, как она произошла. Родилось множество мифов и заблуждений, которые продолжают существовать, хотя позднее было сделано многое для того, чтобы население получало надежную и достоверную информации. Эти мифы, а также то, что в процессе массового выделения государством социальных пособий миллионы людей, проживающих в пострадавших районах, были

отнесены к категории инвалидов, вырабатало у них фаталистическую и пассивную модель поведения и породило «менталитет зависимости».

Чернобыльский форум, в который входят восемь агентств ООН, а также представители Белоруссии, России и Украины, подтверждает эти выводы. Мотивацией создания Чернобыльского форума стали ложные представления о последствиях радиационного воздействия, получившие широкое распространение в обществе и среди представителей власти. Чернобыльский форум был призван сделать авторитетные научные заключения по тем вопросам, связанным с последствиями чернобыльской аварии, по которым ученые пришли к единому мнению. Эта задача была успешно выполнена: новые обнадеживающие выводы Чернобыльского форума были озвучены в сентябре 2005 года.

Заключения Чернобыльского форума должны были принести облегчение, т.к. они демонстрируют, что основной проблемой районов, пострадавших от аварии, является не радиация, а бедность, с которой можно справиться. В этом регионе необходимо проводить политику, направленную на борьбу с бедностью, а не на усиление экономической зависимости населения. Нужны кампании в области здравоохранения, направленные на борьбу с алкоголизмом и курением, основными факторами, подрывающими здоровье населения на территории бывшего Советского Союза, а также инициативы по развитию местных сообществ, цель которых научить людей полагаться на собственные силы и вернуть их к нормальной жизни.

Однако, как ни удивительно, выводы Чернобыльского Форума были восприняты по-разному. Ряд государственных деятелей вновь сделали тревожные заявления о количестве жертв Чернобыльской катастрофы. Некоторые неправительственные организации и чернобыльские благотворительные организации отнеслись к выводам с недоверием и привели в качестве доказательства общий низкий уровень



здоровья населения. Противники использования атомной энергии говорят о том, что Чернобыльский форум преследует собственные интересы.

С учетом того, что выводы Чернобыльского форума подтверждены исследованиями большого числа ученых, такая реакция свидетельствует не только об укоренившихся заблуждениях, но и о наличии сложившихся интересов. Новый взгляд на Чернобыльскую аварию угрожает работе благотворительных организаций, например, тех, которые занимаются реабилитацией детей за границей, пополнение средств которых зависит от наглядной демонстрации детей с врожденными пороками.

Кроме этого, новый подход лишает местные власти привычного способа вызвать сочувствие на международном уровне, даже с учетом того, что такие обращения за помощью спустя два десятилетия не приносят ощутимых результатов. Из-за неправильного понимания проблем и без того небольшие ресурсы будут потрачены неэффективно.

Двадцатилетие Чернобыльской аварии - это подходящий момент для переоценки ценностей всеми участвующими сторонами. Правительства правы в том, что озабочены судьбой пострадавших районов, но чтобы идти вперед, необходимо по-новому взглянуть на проблемы и принять смелые решения, среди которых пересмотр приоритетов, прекращение выплат мизерных пособий миллионном людей и переход к мерам, направленным на создание рабочих мест и развитие экономики. В то же время, благотворительные организации совершенно справедливо обеспокоены здоровьем населения, однако они должны сосредоточить усилия на продвижении здорового образа жизни среди населения пострадавших районов, а не вывозить детей за границу, как будто дома они находятся в опасной среде.

Работа о жителях пострадавших районов понятна, но для того, чтобы преодолеть страх перед последствиями катастрофы, им скорее необходима достоверная информация, изложенная

в доступной форме, а не сверхсовременное диагностическое оборудование. Поколение детей Чернобыля уже выросло, и самое лучшее, что можно сделать для них и их детей - это не напоминать бесконечно об ужасах радиации, а дать им средства, возможности и веру в свои силы, необходимые для возвращения к нормальной жизни.

**Калман Мишсей,**  
Помощник Генерального Секретаря ООН,  
Помощник Администратора  
Программы развития ООН (ПРООН),  
Директор Регионального бюро ПРООН  
по странам Европы и СНГ

**Луиза Винтон,**  
Старший менеджер программ ПРООН  
по СНГ и Кавказу, эксперт Координационного центра по Чернобылю

#### **ПРООН**

Тел.: (7 495) 787-21-00

Факс: (7 495) 787-21-01

Эл. почта: [office@undp.ru](mailto:office@undp.ru)

Интернет-сайт: [www.undp.ru](http://www.undp.ru)



## Послание Генерального секретаря ООН по случаю Всемирного дня здоровья



Медики-санитарные работники спасают жизни людей. Они прилагают все силы для того, чтобы плодами развития здравоохранения могли пользоваться те, кто более всего в этом нуждается. Они вносят вклад в социальное и экономическое благополучие своих стран. Кроме того, они играют весьма важную роль в обеспечении безопасности своих стран, первыми выявляя новые болезни или новые угрозы здоровью населения.

Несмотря на это, сегодня во многих частях мира кадровый корпус сферы здравоохранения переживает кризис. Численность населения мира растет, однако число медико-санитарных работников во многих из беднейших стран сокращается. Во всем развивающемся мире медико-санитарные работники сталкиваются с экономическими трудностями, ухудшением инфраструктуры системы здравоохранения и социальными неурядицами. Кро-

ме того, особенно серьезные последствия для медико-санитарных работников имеет пандемия ВИЧ/СПИДа, которая угрожает здоровью и жизни не только их пациентов, но и их самих.

Очевидно, что для охраны и улучшения состояния здоровья людей во всем мире и для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, нам необходимо безотлагательно принять меры для содействия росту глобального кадрового корпуса сферы здравоохранения. Для достижения упомянутых целей в области развития только в африканских странах требуется увеличить число медико-санитарных работников на один миллион человек. Без такого существенного укрепления кадрового корпуса некому будет проводить иммунизацию детей, локализовывать вспышки инфекционных заболеваний, обеспечивать медицинский уход за излечимыми боль-

ными и предотвращать материнскую смертность.

Для реагирования на этот кризис требуется наладить партнерские связи и сотрудничество на национальном и глобальном уровнях, на межсекторальном уровне, включая сферу образования и транспортный и финансовый секторы, а также между самими работниками сферы здравоохранения. Именно поэтому для Всемирного дня здоровья в этом году выбрана тема «Работа на благо здоровья — наше общее дело». В этот день я призываю все заинтересованные стороны — правительства, профессиональные объединения, гражданское общество, частный сектор, средства массовой информации и международных доноров — объединить силы и увеличить инвестиции в кадровый корпус сферы здравоохранения. Давайте работать сообща на благо здоровья в XXI веке.

**Кofi Аннан**

## Всемирный день здоровья 2006: в центре внимания – медицинские кадры



Всемирный день здоровья ежегодно проводится 7 апреля с 1950 года. И всякий раз это важное событие Всемирная организация здравоохранения отмечает под новым лозунгом – чтобы привлечь внимание общественности к конкретным проблемам в области здравоохранения. Мероприятия, проводимые в рамках Дней здоровья, помогают продемонстрировать приоритетность определенной темы и мобилизовать ресурсы для решения поставленных задач. Тема этого года, «Работа на благо здоровья – наше общее дело», призвана напомнить о значении напряженного и самоотверженного труда медиков.

7 апреля в российской столице, в газете «Московский комсомолец», была проведена пресс-конференция, посвященная Всемирному дню здоровья. В ней приняли участие Директор Европейского регионального бюро ВОЗ д-р Марк Данзон, заместитель Директора Европейского регионального бюро ВОЗ д-р Ната Менабде, Исполняющая обязанности руководителя Офиса ВОЗ в России г-жа Мэри Коллинз, Специальный представитель Генерального директора ВОЗ в России д-р Владимир Лепахин, Председатель Комитета по охране здоровья Государственной Думы д-р Татьяна Яковлева, Ректор Московской медицинской академии им. И.М. Сеченова, академик РАН и РАМН Михаил Пальцев, заместитель Директора Департамента здравоохранения Москвы Федор Семенов.

На пресс-конференции отмечалось, что во многих странах мира ощущается нехватка квалифицированных

кадров в системе здравоохранения. ВОЗ призывает правительства всех стран поддержать работников медицинских учреждений, обеспечить подготовку, повышение квалификации и развитие карьерного роста врачей и медицинских сестер.

Проблема нехватки медперсонала существует и в России. Председатель Комитета по охране здоровья Государственной Думы д-р Татьяна Яковлева отметила, что в России наблюдается диспропорция в распределении медицинских кадров, причем особую нехватку кадров испытывает первич-



ное звено. Так, например, в Европе на одного врача приходится 4 медсестры, а в России на 2-3 врачей – лишь 1 медсестра. При этом более 50% врачей – люди пенсионного и предпенсионного возраста. Примерно 30% медицинского персонала за последние пять лет не прошли профессиональную переподготовку. Финансирование здравоохранения в России (с учетом национальной программы «Здоровье») составляет не более 3% от ВВП, в Белоруссии – 6%, а в странах Европы – 8-10%. Несмотря на ряд утвержденных правительством социальных льгот, сохраняется острый дефицит медицинских работников в сельской местности. В России необходимо создать за-



конодательную базу в области здравоохранения. Д-р Ната Менабде подчеркнула, что в Европе нет кризиса кадров, но есть диспропорции в их распределении. В рамках Всемирного дня здоровья в 2006 году будет проводиться ряд мероприятий в странах Европы и в России по политике управления кадров.

ВОЗ отмечает четыре приоритетных направления в развитии медицинских кадров: предоставление поддержки и защиты работникам здравоохранения, повышение эффективности их труда и решение проблем диспропорций и несправедливости в области здравоохранения. Одна из первоочередных задач – обучение и подготовка кадров. Кузницей профессиональных медицинских кадров для России является Московская медицинская академия им. Сеченова. Не случайно, что именно со студентами и преподавателями этой Академии была организована встреча ведущих журналистов «Московского комсомольца» и представителей ВОЗ в Колонном зале Дома Союзов вечером 7 апреля в честь Всемирного дня здоровья.

В программе вечера прозвучали выступления деятелей политики и культуры, популярных артистов эстрады, звезд театра, кино, известных спортсменов. Был проведен конкурс с вручением призов за самый интересный вопрос и студенческую байку, организована суперльготная подписка на «МК» на 2-ое полугодие 2006 года. Вечер прошел под девизом «ЗДРАВСТВУЙТЕ!», то есть «Будьте здоровы!».





# Действуй во имя жизни – останови туберкулез!



«Действуй во имя жизни – освободи мир от туберкулеза!» – под таким названием вышел пресс-релиз накануне пресс-конференции, посвященной Всемирному дню борьбы с туберкулезом, которая состоялась 23 марта в РИА «Новости».

Журналисты смогли обратиться с вопросами к представителям Министерства здравоохранения и социального развития, Федеральной службы исполнения наказаний, Агентства США по международному развитию, офиса Специального представителя Генерального директора ВОЗ в России, профильных научно-исследовательских институтов, а также к российским и международным партнерам, участвующим в проектах по борьбе с туберкулезом в России.

По словам Екатерины Какориной, заместителя директора Департамента развития медицинской помощи и курортного дела Минздравсоцразвития России, число зарегистрированных случаев заболевания туберкулезом возросло с 118 000 в 2004 году до 120 000 случаев в 2005 году. Наблюдается тревожная тенденция в отношении смертности по причине туберкулеза. В 2005 году было зарегистрировано 32 000 смертных случаев, в то время как в 2004 году их число составляло 30 000 случаев. На фоне некоторого ухудшения общей эпидемиологической обстановки призыв академика РАМН Михаила Перельмана, главного специалиста-эксперта фтизиатра Минздравсоцразвития России, к объединению усилий как специалистов, общественности, так и средств массовой информации в борьбе с этим опасным инфекционным заболеванием прозвучал как никогда актуально. «Вашу роль, - сказал академик Перельман, обращаясь к журналистам в зале, - трудно переоценить. В ваших руках правильное информирование общества о проблеме туберкулеза и недопущении распространения инфекции». О важности роли, которую академик отводит масс-медиа, красноречиво говорит тот факт, что вот уже два года Михаил Перельман является председателем жюри конкурса на лучший журналистский материал и выступление в СМИ по проблеме туберкулеза. С 2004 года такой конкурс проводят Про-

грамма ВОЗ по борьбе с туберкулезом и Союз журналистов России.

Секретарь Союза журналистов России Н. Ажгихина отметила улучшение качества печатных материалов, поступивших на конкурс в 2005 году. Циклы статей о проблеме туберкулеза указывают на системный подход к освещению проблемы туберкулеза и глубокое изучение темы. Журналисты почти из 40 регионов представили свыше 80 материалов, включая печатные работы, теле- и радиосюжеты.



Награду получает Светлана Чекалова

На церемонии награждения победителей конкурса на лучший журналистский материал. Программа ВОЗ по борьбе с туберкулезом вместе с Международной Федерацией Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца вручили ценные призы победителям конкурса. Победителями по решению жюри были признаны: в номинации «За лучшую публикацию в печатных СМИ»: 1 место - Александр Кузнецов, газета «Белореченская правда», г. Белореченск, Краснодарский край, 2 место – Алла Астахова, журнал «Итоги», г. Москва, 3 место – Наталья Суворова, газета «Мещерская сторона», г. Рязань; в номинации «За лучшую телепрограмму»: 1 место – Андрей Федоров, репортаж в программе «Поворот событий», Медиахолдинг «АС Байкал ТВ», г. Иркутск; в номинации «За лучшую радиопередачу»: 1 место – Лариса Курушина, эфир в программе радиостанция «Эхо Москвы в Иркутске», г. Иркутск.

Награду получила и победительница конкурса детских плакатов, ученица 6А класса средней образовательной школы г. Шарьи Ивановской области

Светлана Чекалова. Она впервые приехала в Москву в сопровождении своей учительницы по рисованию.

В преддверии Всемирного дня борьбы с туберкулезом, ежегодно отмечаемого 24 марта, многие средства массовой информации освещали эту острую для России проблему. Координатор Программы ВОЗ по борьбе с туберкулезом д-р Виеслав Якубовяк дал интервью для программы «Доброе утро» Первого канала ТВ и ежевечерней информационной программы на канале ТВЦ «События. Время московское». Помимо этого, д-р Якубовяк участвовал в прямых эфирах и записях на радио «Эхо Москвы», «Маяк», «Радио ООН», «Западногерманское радио».

Информационно-просветительские мероприятия в рамках Всемирного дня борьбы с туберкулезом в 2006 году помогли существенно повысить уровень информированности различных групп населения о проблеме туберкулеза. Успешно проведенный конкурс на лучший журналистский материал, в свою очередь, способствовал созданию прочной основы для сближения профессионально-творческих интересов работников центральных и региональных СМИ с осознанием государственной и социальной значимости проблемы.

**ВОЗ – специализированное агентство в системе ООН, объединяющее 192 государства. Четыре основные функции ВОЗ: предоставление рекомендаций в области здравоохранения; установление международных стандартов в области здравоохранения; сотрудничество с правительствами в области развития национальных программ здравоохранения; разработка и передача новых технологий, информации и стандартов в области здравоохранения.**

## **ВОЗ в России**

Тел.: (7 495) 787-21-17

Факс: (7 495) 787-21-19

Эл. почта: [wborus@who.org.ru](mailto:wborus@who.org.ru)

Интернет-сайты:

[www.who.int](http://www.who.int) и [www.who.dk](http://www.who.dk)



Российская ассоциация содействия ООН

События

## Российской ассоциации содействия ООН – 50!

28 марта 2006 года Российская ассоциация содействия ООН отпраздновала полувековой юбилей. Ассоциация была основана представителями Академии наук СССР, МГУ, МГИМО, научно-исследовательских институтов, вузов.

Рамки своей деятельности РАС ООН существенно раздвинула в годы перестройки. Больше внимания стало уделяться вовлечению молодежи в работу организации, расширился спектр вопросов, по которым были созданы специализированные комиссии Ассоциации. Во многих регионах страны открылись отделения РАС ООН.

РАС ООН активно участвовала в масштабных международных мероприятиях и проектах. В 1991-1992 годах в ходе подготовки к Саммиту Земли в Рио-де-Жанейро в мире было проведено двенадцать крупных межнациональных конференций-слушаний по проблемам окружающей среды и устойчивого развития, путем их решения в конкретном регионе. Одну из таких конференций РАС ООН организовала и провела в Москве. В Иркутске в 1992 году прошла международная конференция по проблемам межнациональных отношений, подготовленная РАС ООН. А в российской столице в 1990-1991 годах по инициативе и при активном участии Ассоциации состоялись две международные конференции по миротворчеству. В их работе приняли участие заместитель Генерального секретаря и другие представители ООН, ответственные за миротворческие процессы. Российская ассоциация содействия ООН стала единственной российской организацией, чей представитель был приглашен на недавние интерактивные слушания в зале заседания Генеральной Ассамблеи ООН с привлечением представителей гражданского общества, в том числе неправительственных организаций и частного сектора.

Российская ассоциация содействия ООН в настоящий момент включает в себя более сорока коллективных членов. Среди них - учреждения Акаде-



мии наук России, разнообразные учебные заведения и ряд неправительственных общественных объединений. В ней сосредоточен сильный научный и кадровый потенциал.

Это не в последнюю очередь, повлияло на присвоение РАС ООН в 1998 году в числе одной из немногих общественных организаций в мире высшего консультативного статуса при Экономическом и Социальном совете ООН (так называемого Генерального Статуса). Это дает право представителям Ассоциации присутствовать на всех заседаниях ООН, распространять документы, делать предложения к резолюциям – то есть реально влиять на формирование приоритетов международной политики.

Особое внимание Российская ассоциация содействия ООН уделяет вовлечению молодежи в активную общественную и международную жизнь. Под эгидой РАС ООН проводится широкий спектр программ для студентов и школьников. Так, Ассоциация проводит конкурс среди школьников на лучший доклад по широкому спектру деятельности ООН и глобальной проблематике. Победители, в основном это ребята не из Москвы, имеют право внеконкурсного поступления в МГИМО.

Нельзя не отметить ежегодные московские международные Модели ООН – имитацию работы различных «ООНовских» органов. Самая крупная из них традиционно проходит в МГИМО в апреле. В Моделях с энтузиазмом участвует не только столичная студенческая молодежь и ино-

странцы, но и большая часть представителей российских регионов. Под эгидой РАС ООН проводятся и региональные Модели ООН.

В Ассоциации активно работают комиссии по международному праву, реализации целей Декларации тысячелетия, здравоохранению, правам человека, экологии и устойчивому развитию, юридическим вопросам, сохранению культурных ценностей и национальным вопросам, а также молодежная комиссия. И у каждой важная сфера деятельности, в каждой трудятся специалисты самого высокого уровня.

Несколько лет назад Ассоциация совместно с русской патриархией стала инициатором гуманитарной акции по спасению российских летчиков, обвинявшихся в Индии в контрабанде оружия. Нашим согражданам грозило пожизненное заключение. Председатель Ассоциации Анатолий Торкунов возглавил тогда Комитет гуманитарной поддержки заключенных. Им оказывали юридическую помощь, навещали в тюрьме в Калькутте, передавали продукты, поддерживали веру в будущее. И в результате трудных переговоров и работы представителей Ассоциации в сотрудничестве с МИДом России летчиков передали российской стороне. Люди были спасены.

### РАС ООН

Тел.: (7 495) 680-80-67

Факс: (7 495) 680-33-58

Эл. почта: [una@una.ru](mailto:una@una.ru)

Интернет-сайт: [www.una.ru](http://www.una.ru)



## Касидис Рочанакорн: Что вызывает озабоченность?

«ООН в России» публикует с сокращениями интервью «Интерфаксу» Представителя Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) и координатора ООН по гуманитарным вопросам в РФ Касидиса Рочанакорна о планах работы в 2006 году



Касидис Рочанакорн

*- Господин Рочанакорн, каковы приоритетные направления работы УВКБ ООН в России в 2006 году?*

- Будучи гуманитарной организацией, УВКБ ООН преследует две основные тесно связанные между собой цели - защитить беженцев и найти пути оказания им помощи, чтобы они могли начать свою жизнь в новых условиях. Помимо беженцев, УВКБ ООН оказывает помощь другим группам лиц, которые оказались в ситуации, схожей с ситуацией беженцев, включая лиц, перемещенных на территории собственных стран.

В 2006 году мы продолжим выступать за улучшение доступа лиц, ищущих убежище, к национальной процедуре определения статуса беженца и представления соответствующих документов, а также за сокращение периода ожидания рассмотрения ходатайства о предоставлении статуса беженца.

Определенные недостатки в системе предоставления убежища можно преодолеть посредством более тщательного соблюдения соответствующих процедур. Однако реальное улучшение возможно только после модификации существующего законодательства о беженцах с точки зрения соответствия его положений духу и букве Конвенции 1951 года о статусе беженцев.

Для достижения этого УВКБ ООН будет открыто для сотрудничества с прави-

тельством, консультаций и иной помощи, необходимых для внесения в Государственную Думу поправок в законодательство.

На Северном Кавказе наш офис продолжит деятельность, направленную на интеграцию беженцев из Грузии, в настоящее время проживающих на территории Республики Северная Осетия - Алания. УВКБ ООН будет по-прежнему выступать в качестве координирующего агентства в предоставлении защиты и временного жилья внутренне перемещенным лицам в Ингушетии, Дагестане и Чечне. Именно эти две сферы деятельности УВКБ ООН предусмотрены Межучережденческим планом деятельности на Северном Кавказе в переходный период в 2006 году, который недавно начали осуществлять ООН и международное гуманитарное сообщество.

Как и в прошлые годы, УВКБ ООН осуществляет свою деятельность в тесном сотрудничестве с более чем 30 государственными учреждениями и неправительственными организациями.

*- Какова, по Вашим данным, численность беженцев и лиц, ищущих убежище, в России? Насколько эффективно российские власти решают проблемы беженцев?*

- В настоящее время в Москве проживает около 3000 беженцев из стран, не входящих в СНГ, которые ожидают доступа к процедуре определения статуса. Согласно официальной государственной статистике, по данным на сентябрь 2005 года, статус беженца получили 16 человек, из них 15 - выходцы из стран, не входящих в СНГ. По тем же сведениям, общее количество признанных беженцев составило 535 человек, в том числе 224 человека из стран СНГ и 311 - из стран, не входящих в СНГ. Кроме того, 1101 человек получил временное убежище.

За последнее десятилетие наметился определенный прогресс в создании го-

сударственной системы предоставления убежища, однако предстоит еще многое сделать в соответствии с общепризнанными международными стандартами. В свете назначения нового руководства Федеральной миграционной службы (ФМС), которая является нашим основным правительственным партнером, мы надеемся на достижение определенного прогресса в этом году. В настоящее время мы вполне удовлетворены теми дискуссиями, которые у нас состоялись с ФМС. Среди вопросов, которые мы обсуждаем - необходимость совершенствования законодательства и качества выполнения существующих процедур, а также создание инфраструктуры приема беженцев и содействие местной интеграции признанных беженцев.

В настоящее время процесс глобализации ускоряется во всем мире. Одним из последствий этого процесса, очевидным и в Российской Федерации, является необходимость управления незаконным проникновением в страну выходцев из более бедных и нестабильных регионов. Для многих государств сложнейшей проблемой стало управление потоками беженцев, лиц, ищущих убежище, экономических мигрантов и других перемещенных лиц. Что касается УВКБ ООН, мы твердо убеждены, что справедливая и быстрая система предоставления убежища является ключом для эффективного управления ситуацией, связанной с перемещением людей, имеющих различную мотивацию и ищущих возможности въехать в какую-либо страну.

Еще одна проблема, вызывающая нашу озабоченность, - ксенофобские тенденции и нетерпимость по отношению к беженцам и мигрантам, которая нарастает в России. Мы убеждены, что заинтересованным структурам необходимо преодолеть эти нездоровые тенденции, и готовы оказать им содействие в пределах нашей компетенции.



- Как Вы оцениваете гуманитарную операцию на Северном Кавказе?

- В целом, объем гуманитарной помощи и содействия в восстановлении экономики, оказанные в 2005 году ООН и сообществом НПО, оставались на том же уровне, что и в предыдущие годы. Гуманитарная операция на Северном Кавказе осуществляется с 1999 года. За этот период - более пяти лет - средства международных доноров, выделенные на эти операции, составили более 217 млн. долларов. В период с 1999 по 2004 год помощь в основном направлялась на удовлетворение неотложных гуманитарных потребностей наиболее нуждающихся групп населения. Начиная с 2004 года, ООН и НПО постоянно наращивают объемы программ, направленных на долгосрочное восстановление и социально-экономическое развитие.

Введение в действие в 2006 году Межучрежденческого плана работы в условиях переходного периода на Северном Кавказе, предусматривающего сочетание гуманитарных программ и программ вос-



*Отремонтированный спортзал в одной из школ Грозного*

становления экономики, вызвано признанием того факта, что гуманитарные потребности Северного Кавказа по-прежнему высоки. Исследования показывают, что в 2005 году гуманитарная ситуация не ухудшилась, но и не претерпела значительных изменений к лучшему. В то же время, уровень бедности в регионе остается высоким, и необходимость социально-экономического развития не вызывает сомнений. Мы осознаем, что гуманитарное вмешательство само по себе не способно восстановить прежний образ жизни местного населения.

Правительство играет ведущую роль в планировании и финансировании процесса восстановления. При сравнительно небольших объемах международной помощи ООН и НПО будут стремиться играть роль катализатора процесса развития на Северном Кавказе, своей под-

держкой лишь дополняя усилия правительства в этой области.

- Какой объем средств будет выделен на гуманитарные операции на Северном Кавказе в 2006 году?

- Для осуществления Межучрежденческого плана работы в условиях переходного периода в 2006 году необходимо 88,3 млн. долларов. Кроме того, Международный Комитет Красного Креста представил план работы на 2006 год, бюджет которого составляет 28,5 млн. долларов. Другие партнеры ООН, работающие на Северном Кавказе, осуществляют свои гуманитарные программы за рамками вышеперечисленных планов, и общий объем средств, которые запрашивают гуманитарные организации, превышает 120 млн. долларов.

По сути, все эти программы зависят от добровольных взносов граждан и частных доноров, которые традиционно всегда хорошо откликались на призывы, касающиеся Северного Кавказа.

- Каким образом изменилось положение внутренне перемещенных лиц на Северном Кавказе за последние годы?

- Около 90% из 250 тысяч внутренне перемещенных лиц, которые в 2000 году находились на территории соседних республик, уже возвратились в Чечню. Уже нет палаточных лагерей для внутренне перемещенных лиц, хотя многие из них все еще живут во временных поселениях в Чечне и Ингушетии.

Иными словами, хотя положение внутренне перемещенных лиц и улучшилось, оно все еще далеко от идеального. По оценкам правительства Чечни, более 200 тыс. человек все еще являются перемещенными лицами на территории республики, и наше Агентство зарегистрировало в Ингушетии 26 тыс. внутренне перемещенных лиц из Чечни и еще 10 тыс. - в Дагестане.

УВКБ ООН, наши партнерские гуманитарные организации и правительство РФ концентрируют свои усилия на поиске долговременных решений для оставшихся внутренне перемещенных лиц, большинство из которых лишены постоянного жилья и работы.

- Как складывается ситуация с безопасностью сотрудников УВКБ ООН, работающих на Северном Кавказе?



*В 2005 году УВКБ ООН предоставило 222 сборных домика чеченским семьям, вернувшимся домой*

- ООН достаточно серьезно относится к вопросу безопасности сотрудников, работающих в этом регионе. В соответствии с классификацией, принятой в ООН, Чечня остается районом с наиболее высоким уровнем опасности. Наши сотрудники могут ездить по территории республики только с соблюдением строжайших мер безопасности. Подобный режим безопасности препятствует постоянному доступу в республику и длительному пребыванию в ней сотрудников ООН.

В этом вопросе мы сотрудничаем с государственными органами безопасности и проводим тщательный мониторинг ситуации во всех соседних с Чечней республиках.

Сотрудники Службы безопасности ООН сообщают мне о том, что в течение 2005 года ситуация с безопасностью несколько улучшилась в Чечне, но ухудшилась в Ингушетии, Дагестане и Кабардино-Балкарии и осталась неизменной в Северной Осетии. Откликаясь на улучшения в Чечне, агентствам системы ООН - УВКБ ООН, Всемирной продовольственной программе (ВПП), ВОЗ и ЮНИСЕФ - в 2005 году удалось организовать рекордное количество поездок в республику - 99, по сравнению с 23 поездками два года назад.

В случае расширения этой позитивной тенденции мы надеемся на то, что в нынешнем году ООН сможет не только чаще организовывать поездки в Чечню, но и расширить оперативное присутствие в республике.

#### **УВКБ ООН**

Тел.: (7 495) 232-30-11

Факс: (7 495) 232-30-17/16

Эл. почта: [rusmo@unbcr.org](mailto:rusmo@unbcr.org)

Интернет-сайт: [www.unbcr.ru](http://www.unbcr.ru)

## В Беслане открылся Семейный реабилитационный центр

29 марта в Беслане был открыт Семейный центр, созданный ЮНИСЕФ совместно с Министерством образования и науки Северной Осетии и при поддержке Франции, Германии и Италии.

Трагические события в Беслане имели глубокое психологическое воздействие на родителей, и спустя 18 ме-



*Гости, присутствующие на открытии Семейного реабилитационного центра*

сяцев они все еще не в состоянии справиться с последствиями этой трагедии, что, в свою очередь, затрудняет оказание помощи пострадавшим детям в их реабилитации. Многие семьи не в состоянии создать для детей необходимую для них обстановку. Новый Семейный центр в Беслане будет способствовать улучшению психологического состояния семей в целом, а также их реинтеграции в общество.

«Основной целью Центра является оказание помощи семьям, матерям, отцам, тетям, дядям и другим членам семей в Беслане, которая бы способствовала их реабилитации и оказанию поддержки их детям, – сказал Представитель ЮНИСЕФ в РФ и Беларуси Карел де Рой во время церемонии открытия Центра. – Мы надеемся, что наши коллеги из других северокавказских республик приедут в Беслан посмотреть, как проходит этот эксперимент, и перенять успешный опыт».

На официальную церемонию открытия Семейного центра прибыли руководящие официальные лица Правительства Северной Осетии и по-

сол Французской Республики в России Жан Каде с супругой.

«От имени французского народа мне хотелось бы выразить свою солидарность с жителями Беслана, – заявил г-н Жан Каде. – Меня попросили передать вам, что наш народ тоже чувствует глубокую боль и печаль по поводу того, что случилось с вашими детьми, членами семей, друзьями и всеми, кто погиб в те трагические дни».

Французский посол также выразил свою признательность ЮНИСЕФ. «Мы поддерживаем и уважаем работу ЮНИСЕФ и приветствуем создание Семейного центра. Мы плодотворно сотрудничаем с ЮНИСЕФ, выполняя совместные проекты во всем мире, и надеемся, что таких проектов у нас будет еще больше в будущем», – подчеркнул г-н Каде.

Делегация встретилась с главой Республики Северная Осетия Таймуразом Мамсуровым, который заверил присутствующих в том, что Прави-

тельство республики сделает все возможное, чтобы поддержать работу Семейного центра, и призвал жителей Беслана посетить этот центр.

Почетные гости также встретились с представителями Комитета «Матери Беслана» – женщинами, потерявшими своих детей в тот ужасный день. Одна мать объяснила, что женщины слишком травмированы, чтобы иметь еще детей, и, тем не менее, идея создания такого центра им по душе. Женщины выразили надежду, что, посещая этот центр, многие из них примут решение снова иметь детей.

Делегация также посетила школу №1 в Беслане, где произошли трагические события, и кладбище, где похоронены жертвы захвата школы. Посол Франции г-н Каде и его супруга возложили венок к подножию монумента «Древо скорби». Черная лента на венке гласила: «От французского народа». Затем все члены делегации возложили цветы на могилы детей.

**Бела Цугаева**



*Французский посол и его супруга в школе №1 в Беслане (Автор снимка – 18-летний Ваню Вазагов из Беслана, который научился фотографировать на семинаре, организованном ЮНИСЕФ)*



## Флоренс Шааль вновь в Беслане

Принять участие в церемонии открытия Семейного центра приехала и журналистка из французской телевизионной компании TF1 Флоренс Шааль, которая написала книгу об этой трагедии и сыграла активную роль в сборе во Франции средств, позволивших ЮНИСЕФ создать Семейный центр.

В сентябре 2004 года г-жа Шааль вместе с жителями Беслана пережила все кошмары трехдневного захвата школы и стала свидетелем того ужаса, который охватил этот обезумевший от страха маленький город. Она сняла документальный фильм об этой трагедии и опубликовала книгу под названием «Я никогда не забуду Беслан», с помощью которой ей удалось собрать средства для Семейного центра.

«Я восхищаюсь жителями Беслана», – сказала Флоренс Шааль во время церемонии открытия Центра. «Вы с таким достоинством выдержали все испытания, выпавшие на вашу долю. Я хочу,

чтобы вы знали, что французский народ и весь мир поддерживают вас и никогда не забудут того, что произошло в Беслане», – добавила она.

Флоренс Шааль узнала многих людей, присутствующих на церемонии. Она помнила их имена, и они смотрели на нее с уважением. Они вместе провели много очень нелегких часов. Она была вместе с ними в самое трудное время в их жизни. Она поддерживала их – это было единственным, что могла для них сделать, когда из разрушенного здания школы №1 выносили сотни людей, большинство из которых были дети, раненые или мертвые.

По возвращении во Францию после этих трагических событий г-же Шааль удалось собрать средства для оказания помощи семьям в Беслане, чтобы помочь им справиться с ужасом потерь и стрессом. Это, в свою очередь, помогло претворить в жизнь идею ЮНИСЕФ о создании Семейного центра.

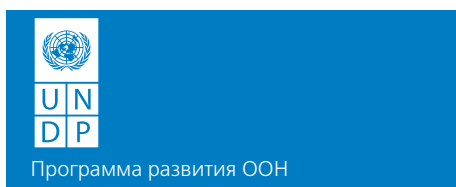


«Я надеюсь, что Центр поможет процессу реабилитации семей в Беслане», – сказала Флоренс, стоя у входа в помещение Центра, названного **БИНОНТÆ**, что на осетинском языке означает «семья». «Мне хочется верить, что Центр поможет семьям объединиться, стать более сильными и счастливыми. Мне хочется, чтобы дети в Беслане снова научились улыбаться», – добавила она.

*Бела Цугаева*

### ЮНИСЕФ

Тел.: (7 495) 933-88-18  
Факс: (7 495) 933-88-19  
[www.unicef.org/russia/ru](http://www.unicef.org/russia/ru)



## Стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом проверяются в регионах



28 марта 2006 года в Москве состоялась итоговая конференция проекта «Комплексные стратегии противодействия распространению ВИЧ/СПИДа в Российской Федерации». В реализации проекта участвовали Алтайский край и Волгоградская область. Делегации специалистов различных ведомств из обоих регионов возглавляли вице-губернаторы. Столь высокое представительство на конференции стало еще одним свидетельством того, что борьба с ВИЧ/СПИДом на берегах Волги, Оби и Катуня действительно поставлена в ряд проблем здоровья молодежи, требующих безотлагательного решения. А основные свидетельства гости представили в ярких, запоминающихся выступлениях об итогах реализации проекта.

И вот главный итог: в обоих регионах разработана и успешно внедрена комплексная межведомственная политика профилактики в сфере сдержива-



ния эпидемии ВИЧ/СПИДа. В результате усилий, поддерживаемых семью агентствами ООН, были созданы новые службы для молодежи и укреплены уже работающие. Это клиники, дружественные к молодежи, информационные центры, службы консультирования по репродуктивному здоровью, программы в службах занятости населения, в группах риска – среди молодых людей, практикующих рискованное поведение, и учреждениях пенитенциарной системы.

В конференции приняли участие главы агентств ООН, представители федеральных министерств и ведомств, гражданского общества, других проектов и программ, занятых в сфере профилактики ВИЧ/СПИДа. Все выступающие подчеркивали актуальность внедрения опыта, достигнутого в пилотных регионах, в каждодневную работу заинтересованных служб на федеральном уровне и в других регионах Российской Федерации. На конференции было с удовлетворением отмечено, что проект продемонстрировал возможность эффективного взаимодействия различных агентств ООН, доноров – министерства международного развития Великобритании, Фонда ООН по международному партнерству, государственных структур и гражданского общества в решении важной социальной проблемы, которая представляет угрозу развитию человечества.

*Елена Корнышева*

# Местное самоуправление: переходный период

27 марта в Москве состоялась конференция по итогам двухлетней работы проекта Министерства регионального развития РФ и Программы развития ООН «Содействие реформе местного самоуправления в Российской Федерации». Встреча собрала представителей правительственных структур, научного и бизнес-сообщества, международных и неправительственных организаций. Конкретными результатами поделились эксперты Центра фискальной политики, работавшие в пилотных регионах проекта: республиках Бурятия и Карелии, Читинской и Иркутской областях, и сами представители этих регионов.

Работа по проекту началась в 2003 году параллельно с принятием новой редакции закона «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации». Эксперты изучили местную законодательную базу, проанкетировали чиновников, представителей гражданского общества, и сделали выводы о степени готовности субъектов Российской Федерации к реформированию системы местного самоуправления. На основе этих выводов строилась вся дальнейшая работа.

Что же сделано? На федеральном уровне благодаря рекомендациям проекта внесены важные поправки в федеральный закон «Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации». На уровне субъектов Российской Федерации эксперты содействовали оптимизации границ муниципальных образований, адаптации регионального законодательства в сфере местного самоуправления к требованиям федерального законодательства, разработке методик межбюджетных отношений, разграничению собственности между уровнями власти, обучению сотрудников органов государственной власти и органов местного самоуправления.

Проведена экспертиза более 120 региональных нормативных правовых актов для приведения их в соответствие с базовым федеральным законом о местном самоуправлении, внедрены уникальные методики опти-

мизации межбюджетных отношений, обучено свыше двухсот представителей органов власти и общественных организаций, организована информационная кампания для населения.

Как сказал на конференции Национальный директор проекта Сергей Мирошников, возглавляющий Департамент федеративных отношений государственного управления и местного самоуправления Министерства регионального развития, в большинстве субъектов РФ создана крепкая основа системы самоуправления. Сейчас надо помогать регионам в развитии реформы. Необходимо, чтобы население в тесном взаимодействии с органами власти на местах активно



*Участники конференции не прекращали оживленную дискуссию даже во время перерыва*

включалось в решение своих насущных проблем, не ожидая указаний и финансовой поддержки сверху.

Основные направления дальнейшего развития проекта обозначила его менеджер Елена Иванова. Это развитие механизмов социального партнерства, продолжение образовательных программ для сотрудников администраций, содействие развитию нормативной базы субъектов Российской Федерации, создание информационных центров, расширение гражданского участия в практике осуществления власти.

После оживленного обсуждения будущих планов, которым завершилась конференция, на вопросы «ООН в России» согласилась ответить одна из участниц - заместитель министра социального и экономического развития республики Бурятия Елена Тыжинова.



*Буклет, посвященный проекту*

– Какую конкретную пользу проект принес администрации региона?

– Во-первых, это консультации по правовым вопросам. Причем чисто практическим, как, скажем, сопровождение законов, нормативных актов, порядок их принятия. Во-вторых, рекомендации по нормативным документам, разработанным в республике до начала проекта. Оказалось, что те проекты уставов, которые наши муниципальные образования разработали и собирались принять, содержали ряд противоречий с уже принятым законодательством. Вот эти предложения и рекомендации были учтены. И, в-третьих, есть еще опыт других регионов. С ним нас знакомил национальный директор проекта Сергей Мирошников. Он провел целый ряд встреч, семинаров, «круглых столов» с представителями законодательной, исполнительной власти, общественных организаций. Благодаря этому широкий круг людей мог напрямую задавать вопросы разработчикам законов.

– А что проект дал простым людям?

– Инициатива пробуждается. Люди понимают, что они сами должны решать свои проблемы. Сообща искать способы распределять те деньги, которые приходят из республиканского бюджета, чтобы решать первоочередные задачи. Правда, инициатива может принести и неожиданности. Была у нас одна очень активная глава поселения. Мы были уверены, что она будет руководить и впредь. С ее помощью учебно-методический центр республики организовал там семинар: как проводить выборы, кто может участвовать. Пришла очень большая часть жителей. Послушали, убедились в том, что вправе выбрать самостоятельно... и избрали другого человека. Видимо, чем-то они были недовольны, что-то их оттолкнуло. Вот он, глас народа...



# Преодолеть бедность своими силами?

В марте, когда мы отмечаем женский праздник, самый, может быть, ценный подарок главная героиня этой статьи получила от микрофинансовой программы ПРООН.

Программа развития ООН помогает государствам в осуществлении стратегий развития. Работа ПРООН в России имеет свои особенности по сравнению с развивающимися странами: страна испытывает заметный экономический подъем, растут показатели по среднедушевым доходам, по внутреннему валовому продукту, по объему инвестиций. Вместе с тем, все эти обнадеживающие показатели очень медленно меняют ситуацию в российских регионах, особенно дотационных – там просто не до экономических стратегий, речь часто идет о выживании. Более половины сельского населения, по официальной статистике, относится к числу бедных, а всего в стране их насчитывается 25,5 млн. человек - 17,8% населения. Именно поэтому ПРООН все больше проектов и программ открывает не в центре, а в российских регионах, где эта помощь наиболее востребована.

Один из таких проектов, ПРООН/ГЭФ по особо охраняемым природным территориям на Камчатке, предусматривает выдачу микрокредитов местному населению. Самые большие проблемы жителей Камчатки – бедность и безработица и, как следствие этих явлений, повсеместное браконьерство. При этом у населения почти полностью отсутствует предпринимательский опыт. После анализа исходных социально-экономических условий донор проекта (Канадское агентство международного развития CIDA) принял решение направить существенные средства на обучение потенциальных заемщиков. И вот уже два года в регионе работает Фонд поддержки малого и среднего бизнеса «Содружество». Он постоянно расширяет географию и клиентуру, и возможно, уже в начале следующего года выйдет на уровень самоокупаемости.

Светлана Козлова начала бизнес в 2003 году, заняв денег у знакомых, чтобы арендовать помещение и

открыть там продовольственный магазин. В апреле 2004 года она заняла в Фонде «Содружество» на полгода 100 тыс. рублей и приобрела на них две дополнительные морозильные камеры, чтобы хранить мясо и рыбу. Это позволило значительно расширить ассортимент реализуемых товаров и увеличить ежедневную выручку магазина. Неожиданно арендодатель предупредил ее о скором прекращении договора аренды помещения. Что было делать? Вначале Светлана надеялась найти новое помещение, но то, что ей предлагали, не подходило. Либо не нравилось местоположение, либо требовался дорого-

стью небольшой, вклад Светлана вносит и в снижение социальной напряженности: у нее на постоянной основе трудятся три наемных работника. А в начале марта нынешнего года Светлана Козлова получила третий заем в 400 тыс. рублей, чтобы модернизировать магазин и построить летнее кафе.

В 2004 г. Фонд «Содружество» выдал 21 заем, а в прошлом – уже 92. Выросла и сумма кредитов: с 3 миллионов рублей до 23 миллионов рублей. Кроме Камчатки, микрофинансовая программа ПРООН действует и в других российских регионах, например, в Брян-



стоящий ремонт. И тогда Светлана решила сама построить помещение для магазина, вложив собственные средства и второй полученный в Фонде «Содружество» заем в 200 тыс. рублей. Новый магазин «Солнышко» привлекает покупателей не только более широким ассортиментом товаров, но и качеством обслуживания, и современным интерьером. Большинство покупателей – эвены, коренные жители этих мест. Они являются наиболее экономически незащищенной группой населения с низким уровнем дохода. Магазин «Солнышко» дает им возможность покупать товары хорошего качества, по сравнительно доступной цене и в кредит. Свой,

ской области. Вскоре она начнет действовать и на Северном Кавказе. Можно ли преодолеть бедность самостоятельно, не дожидаясь помощи со стороны бюджета? На этот вопрос многие малые предприниматели на Камчатке уже отвечают утвердительно.

**Елена Арманд,**  
руководитель Экологического  
отдела ПРООН

## **ПРООН**

Тел.: (7 495) 787-21-00

Факс: (7 495) 787-21-01

Эл. почта: [office@undp.ru](mailto:office@undp.ru)

Интернет-сайт: [www.undp.ru](http://www.undp.ru)



Всемирная продовольственная программа ООН

Люди

## Прическу моей сестре на свадьбу я сделаю сама

Более семи лет Седа Махагова живет вместе с родителями и тремя сестрами в Ингушетии. До 1999 года ее семья проживала в Октябрьском районе Грозного, где у них был свой дом и откуда им пришлось бежать во время бомбежки. С тех пор на месте дома руины, а Седа и ее семья до сих пор ютятся в центре компактного проживания внутренне перемещенных лиц под названием «Промжилбаза».

Здесь сестры выросли и превратились в красивых девушек, из них одну – Седу – выделяют густые черные волосы с каким-то особенным блеском. Живя в поселении, Седа окончила среднюю школу, занятия в которой были организованы Международным комитетом спасения. Седа мечтала поступить в университет и стать учительницей. Но эта мечта не могла осуществиться, так как у родителей не было денег, чтобы послать ее учиться. Она пыталась найти работу, но при высоком уровне безработицы и это оказалось невозможным. Даже о браке она пока не могла думать, так как у семьи нет дома, откуда, согласно чеченским традициям, невесту должны выводить ее родители, и куда съезжаются на свадьбу все многочисленные родственники. Поэтому Седа часто грустила и чувствовала, что счастье ей явно не улыбается.

Иногда она смотрела телевизор, видела кинозвезд, из которых ей больше всех нравилась Дженифер Лопес, вырезала их фотографии из старых журналов и вешала на стенку над узкой кроватью в малюсенькой комнате, где жила со своими сестрами. Как и все девушки, она мечтала носить такую же красивую одежду и иметь такие же модные прически, какие видела у звезд.

Однажды она услышала, что неправительственная международная организация «Международный медицинский корпус» (ММК), партнерская организация Всемирной продовольственной программы (ВПП) ООН, проводит отбор слушателей на двухмесячные курсы парикмахеров. Кроме обучения, слушатели будут получать еще продукты питания, пре-

доставляемые ВПП ООН. Казалось, часть ее мечты начала осуществляться. «Я подала заявление и была невероятно счастлива, когда узнала, что прошла отбор и была зачислена на курсы. Я просто не могла поверить, что однажды сама смогу делать модные прически. Я не могла дождаться начала курсов, и уже представляла себе, как буду стричь своих друзей и знакомых», – вспоминает Седа.

Так у Седы началась новая жизнь. В центре временного размещения, где она жила, ей выделили маленькую комнату для парикмахерской, и она украсила ее фотографиями своих любимых кинозвезд. Сейчас в этой комнате Седа вместе с другими девочками, окончившими эти же курсы, делает прически всем желающим, большинство из которых – на-



шедшие здесь приют внутренне перемещенные лица (ВПЛ) из Чечни.

«Моя жизнь сильно изменилась, – говорит Седа Махагова. – Я очень благодарна организаторам программы «Продовольствие в обмен на образование» за то, что они выбрали меня и предоставили возможность учиться и еще получать продукты за посещение курсов. Сейчас я стала участницей уже другой программы, «Продовольствие в обмен на труд», и получаю продукты питания за услуги, предоставляемые внутри перемещенным лицам. Кроме того, что я получаю продукты за эту работу, я могу дополнительно заработать немного денег, предоставляя парикмахерские услуги местным жителям. Летом нам иногда приходится работать до глубокой ночи – это время свадеб, когда женщинам хочется выглядеть особенно привлекательными. Так приятно, что ты

можешь помочь им в этом. Все это поднимает настроение и нам, и тем, кого мы стрижем.

На вопрос, собирается ли Седа теперь выйти замуж, она отвечает: «Не сейчас, а когда вернемся домой. Сейчас нет возможности собраться всей семьей и пригласить всех родственников. Пока замужество придется отложить до лучших времен. Но когда придет время, сначала моя старшая сестра Марха выйдет замуж, и я сделаю ей на свадьбу такую прическу, что она будет выглядеть как принцесса. А другая моя сестра, которая собирается записаться на курсы кройки и шитья, также организованные ММК, сошьет ей красивое свадебное платье».

Деятельность в рамках программы «Продовольствие в обмен на образование» ММК начал осуществлять в 2004 году. Тогда его сотрудники организовали курсы парикмахерского дела, кройки и шитья, водительские, компьютерные и бухгалтерские курсы. Получив образование на таких курсах, внутри перемещенные лица смогли бы найти работу в Чечне и Ингушетии. Не менее двух третей слушателей должны составлять женщины. По окончании курсов слушатели получают сертификаты, дающие возможность устроиться на работу. Исследование, проведенное ММК, показало, что 53 процента слушателей, закончивших эти курсы, благодаря полученной специальности смогли начать зарабатывать деньги в течение шести месяцев с момента окончания курсов. Остальным полученные навыки дают возможность оказывать услуги друзьям и знакомым.

В 2004-2005 годах ВПП ООН в рамках программы «Продовольствие в обмен на образование» распределила около 100 тонн продуктов питания.

### ВПП ООН

Тел.: (7 495) 956-49-68

Факс: (7 495) 956-49-89

Интернет-сайт: [www.wfp.org](http://www.wfp.org)





Управление ООН по координации гуманитарных вопросов

## Россия среди доноров международной гуманитарной помощи



Наибольшая часть гуманитарного финансирования в мировом масштабе поступает от богатых индустриально развитых стран, включая государства Западной Европы, Северную Америку, Японию и Австралию. Это традиционные страны-доноры, многие из которых придерживаются «инициативы по обеспечению добросовестного оказания гуманитарной донорской помощи». Настоящая статья посвящена одному из самых главных «нетрадиционных» доноров – Российской Федерации.

Россия имеет долгую историю в сфере оказания помощи пострадавшим от гуманитарных кризисов. Страна обладает большими возможностями в материально-технической области, и её экономика значительно укрепилась в течение последних лет. По этой причине Россия уже в состоянии выступать в качестве ведущего гуманитарного донора. Раньше основная часть российских средств предоставлялась по взаимной договорённости нуждающейся стране напрямую, минуя такие международные механизмы, как ООН, Движение Красного Креста и Красного Полумесяца и НПО. Это значительно осложняло возможность отслеживания российской помощи, а именно: что было предоставлено, кому, когда и в каком количестве. Сотрудничество России и ООН в последнее время способствовало налаживанию системы отслеживания двусторонней помощи, оказанной страной. Его целью было также помочь России утвердиться в качестве донора агентств ООН, работающих с гуманитарными миссиями по всему миру.

Что это означает на практике? В 2005 году, по данным Системы финансового слежения (эту централизованную базу данных ведёт Управление ООН по координации гуманитарных вопросов, и она позволяет отслеживать по всему миру вклады в международную гуманитарную помощь), Российской Федерацией было выделено или запланировано выделить около 39 миллионов долларов США. Эта сумма, однако, отражает только те сведения,

которые были предоставлены в Систему финансового слежения. Вполне возможно, что действительный объём российской помощи существенно больше, как и помощи других стран, упоминаемых в этой статье.

Пожертвования, перечисленные в 2005 году, были, в основном, направлены на ликвидацию последствий цунами в Индийском океане. Россия доставила по воздуху продовольствие, медикаменты и медицинское оборудование (включая полевые госпитали), палатки и множество других предметов помощи, необходимых во время чрезвычайных ситуаций: водоочистные установки, одеяла и матрасы. Россия направила в регион поисково-спасательное оборудова-



ние и персонал, а также осуществила материально-техническое обеспечение всей операции, в частности, воздушную перевозку необходимых грузов. Многие из вышеуказанных предметов помощи и услуг также были предоставлены для устранения последствий землетрясения в Пакистане в октябре 2005 года. Хотя большая часть взносов и обязательств была оказана в рамках двусторонней помощи, Российская Федерация также выделила средства агентствам ООН, работающим в пострадавшем от цунами регионе. Сюда входят 3 миллиона долларов США, предоставленных УКГВ ООН на усовершенствование системы быстрого реагирования ООН в чрезвычайных ситуациях.

Сумма вышеперечисленных пожертвований на гуманитарную деятельность в 2005 году составляет 0,008% ВВП России за 2004 год. Это несколько пре-

вышает пожертвования, сделанные странами, которые также считаются «нетрадиционными донорами». Словенией было предоставлено 0,005% ее ВВП, Китаем и Польшей – 0,003%, в то время как Венгрией и Бразилией – 0,002%. Другие становящиеся донорами страны передали на гуманитарные нужды примерно такой же процент ВВП, как и Россия: Индия – 0,007%, Азербайджан – 0,008%, Чехия и Эстония – 0,009%. Хотя эти тенденции и обнадеживают, тем не менее, существует большая разница между такими уровнями финансирования и тем, что предоставляется другими «нетрадиционными» донорами. Например, в 2005 году Турция перечислила 0,029% своего ВВП на гуманитарные цели, а Саудовская Аравия – 0,04% ВВП. Более высокий уровень финансирования наблюдается среди традиционных доноров западной Европы, Северной Америки, Австралии и Японии. Среди них самыми щедрыми оказались Норвегия (0,11%), Швеция (0,1%), Дания (0,074%) и Ирландия (0,068%). Кроме того Швеция, Дания и Ирландия, как члены Европейского Союза, предоставляют средства для проведения гуманитарных операций через Бюро Европейской Комиссии по гуманитарной помощи, так что, в действительности, этот показатель для них, по всей вероятности, выше.

Как показывает эта тенденция, Россия расширяет свою международную гуманитарную деятельность. ООН надеется на дальнейшее сотрудничество с Россией в ближайшие годы на нынешнем уровне, а также на то, что страна будет увеличивать бюджет гуманитарной деятельности для оказания помощи и спасения жизни людей по всему миру.

**Грегори Фергюсон-Крейдлер,**  
младший советник УКГВ ООН  
по гуманитарным вопросам

### УКГВ

Тел.: (7 495) 956-64-05

Факс: (7 495) 956-63-55

Интернет-сайт: [www.ocha.ru](http://www.ocha.ru)

## Эксперты готовят встречу министров образования Большой восьмерки

Развитие образования станет одним из вопросов, которые обсудят главы государств на июльском саммите Большой восьмерки в Санкт-Петербурге. В связи с этим в июне состоится встреча министров образования стран Большой восьмерки.

Для подготовки этих встреч 20-21 марта Министерство образования и науки РФ организовало экспертное совещание по вопросам образования. На него, в частности, был приглашен заместитель Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам образования г-н Питер Смит. В ходе совещания эксперты и представители международ-

ных организаций обсуждали проект Заключительного акта будущей встречи министров образования стран Большой восьмерки.

Различные аспекты образования г-н Смит обсуждал и на встречах с министром образования и науки РФ Андреем Фурсенко, заместителем министра иностранных дел Александром Яковенко и другими официальными лицами. В ходе своего визита г-н Питер Смит также посетил Бюро ЮНЕСКО в г. Москве и Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании. С участием гостя состоялось конструктивное обсуждение образовательных программ, осу-



*Питер Смит*

ществляемых в Азербайджане, Армении, Беларуси, Молдове и России.

## Восстановление образования в Чечне: результаты и перспективы

28 марта в московском отеле «Балчуг Кемпински» состоялся «круглый стол», посвященный результатам и перспективам дальнейшего развития совместного проекта ЮНЕСКО и Российской Федерации «Содействие в восстановлении и развитии системы образования Чеченской Республики».

С приветствиями к участникам встречи обратились бывший премьер-министр Японии Иосиро Мори, заместитель министра иностранных дел РФ Александр Яковенко, президент Чеченской республики Алу Алханов, заместитель министра образования и науки РФ Владимир Фридлянов.

Проект «Содействие в восстановлении и развитии системы образования Чеченской Республики» был инициирован в 2001 году, когда Россия обратилась к ЮНЕСКО за поддержкой в восстановлении системы образования Чеченской Республики. В январе 2004 года была организована официальная презентация проекта. После этого Правительства Японии, Норвегии и Южной Кореи, а также Програм-

ма ЮНЕСКО по образованию «Children in Need» выделили средства на повышение квалификации ключевых работников образования Чечни, поддержку Чеченского института повышения квалификации работников образования, внедрение информационно-коммуникационных технологий в школах и вузах, модернизацию школьных учебных планов, и психосоциальную реабилитацию детей из Чеченской республики.

На протяжении 2004 и 2005 годов Бюро ЮНЕСКО в Москве в тесном сотрудничестве с МИД и Министерством образования и науки РФ, Комиссией РФ по делам ЮНЕСКО и министерством образования и науки Чеченской республики реализовывали проектные мероприятия, нацеленные на укрепление потенциала чеченской системы образования.

Все основные партнеры, занятые в продвижении проекта, имели возможность обсудить за «круглым столом» результаты работы и обозначить дальнейшие перспективы. В дискуссии участвовали представители Комиссии РФ по делам ЮНЕСКО, Бюро ЮНЕСКО

в Москве, федерального и республиканского министерств образования и науки, вузов и учреждений послевузовского образования, Посольств Японии и Норвегии, учреждений ООН в России и неправительственных организаций.

Говоря о перспективах, бывший премьер-министр Японии Иосиро Мори, в частности, объявил, что правительство Японии и ООН приняли решение оказать помощь в размере 997874 доллара США через Целевой фонд по гуманитарной безопасности для осуществления проекта «Создание потенциала в сфере психологической, педагогической и медико-социальной реабилитации школьников и работников образования». Этот проект в Чеченской республике будут реализовывать ЮНЕСКО и Всемирная организация здравоохранения в сотрудничестве с российскими органами образования и здравоохранения.

### **ЮНЕСКО**

Тел.: (7 495) 230-05-54

Факс: (7 495) 238-60-85

Интернет-сайт: [www.unesco.ru](http://www.unesco.ru)



## Вопросы народонаселения в зеркале СМИ



Фото Арины Филозовой, ПРООН

11-13 апреля 2006 г. в Москве состоялся семинар для журналистов российских регионов, пишущих о проблемах народонаселения и охраны здоровья семьи. Это уже четвертая встреча в рамках проекта «Вопросы демографии, репродуктивного здоровья и гендерного равенства в зеркале СМИ», осуществляемого совместно Фондом ООН в области народонаселения и Союзом журналистов России.

Начавшись год назад, партнерство журналистов и экспертов успешно развивается. Результатом сотрудничества стали десятки публикаций в региональных изданиях, телевизионные и радиопередачи о проблемах демографии, здоровья семьи, опыте международных организаций и российских инициативах. Встречи с российскими учеными, политиками, представителями правительства дают работникам СМИ возможность получить из первых рук самую свежую и важную информацию и передать ее аудитории. Недавно объявлен первый национальный конкурс СМИ по проблемам демографии, репродуктивного здоровья и гендерного равенства.

Апрельский семинар является первым опытом совместного проведения семинаров для представителей СМИ, где Фонд ООН в области народонаселения в Российской Федерации объединил свои усилия с другими агентствами ООН.

Семинар проходил в расширенном формате – весь первый день в Представительстве ООН в Москве журналисты познакомились с работой ведущих экспер-

тов Программы развития ООН (ПРООН), авторов последнего Доклада о развитии человеческого потенциала.

С приветственным словом к журналистам обратились Постоянный координатор системы ООН в России Эрджан Мурат, Представитель Фонда ООН в области народонаселения в России Ситске Стенекер, представители Министерства иностранных дел РФ и Союза журналистов России.

Г-жа Ситске Стенекер, в частности, сказала: «На Саммите Тысячелетия мировые лидеры, включая Президента



Фото Арины Филозовой, ПРООН

Путина, взяли на себя историческое обязательство бороться с бедностью во всем мире. Цели развития тысячелетия были поддержаны странами Большой восьмерки и приняты в качестве общей стратегии правительствами, банками развития, Организацией Объединенных Наций и ведущими неправительственными гуманитарными группами. У каждой страны есть свой подход к реализации Целей тысячелетия, что дает возможность таким странам, как Россия адаптировать их к своим особенностям, поставив перед собой такие задачи, которые выходят далеко за рамки целей, согласованных в мировом масштабе. В России большую озабоченность в обществе вызывают проблемы бедности, низкой рождаемости и малой продолжительности жизни, а также ВИЧ. Эти проблемы сложны и зачастую нет простых рецептов их решения. Вот почему так важны обсуждение этих проблем и обмен опытом. Такой широкий диалог жизненно важен для эффективного принятия решений и управления. Главную роль в

развитии этого диалога играют СМИ – путем информирования и общественности, и политиков».

Два последующих дня были посвящены практической работе – анализу выступлений участников проекта в прессе, а также стратегическому планированию. Одна из основных задач проекта – создание эффективной сети, объединяющей журналистов и экспертов в регионах Российской Федерации. Эта сеть поможет наладить систематическое информирование аудитории об актуальных проблемах народонаселения, гендерного равенства, репродуктивного здоровья, вооружить их реальными знаниями в этой области. Участники семинара высказали, в частности, такие предложения: развивать межрегиональные программы, организовать Школу социальной журналистики, создать информационные площадки в крупных городах и выработать планы более тесного взаимодействия с общественными организациями регионов. Три первые задачи, с которыми согласились все присутствующие – регулярный обмен новостями и публикациями, использование уже существующих интернет-сайтов для продвижения идей сети, а также обращение в СМИ регионов с предложением активизации сотрудничества.

**Валерия Когай,**  
ЮНФПА



Фото Арины Филозовой, ПРООН

### ЮНФПА

Тел.: (7 495) 787-21-13

Факс: (7 495) 787-21-37

Эл. почта: [russia.office@unfpa.org](mailto:russia.office@unfpa.org)

Интернет-сайт: [www.unfpa.ru](http://www.unfpa.ru)



Информационный центр ООН

## Как измерить вклад в устойчивое развитие?

23 марта в Москве состоялась встреча, которую с полным основанием можно рассматривать как событие из разряда неординарных. Это была конференция, посвященная обсуждению свежей третьей версии «Руководства по отчетности в области устойчивого развития» (Руководства G3).

Новый стандарт был разработан «Глобальной инициативой по отчетности» (Global Reporting Initiative, GRI) – независимым международным институтом, поставившим своей целью разработку и внедрение в глобальном масштабе принципов открытости в области устойчивого развития. Это руководство – «Стандарт GRI» – предназначено для добровольного применения организациями в процессе подготовки отчетности по экономической, экологической и социальной составляющим своей деятельности.

Качество сравнительно молодого российского негосударственного сектора, он оказался чутким к новым веяниям. Родившаяся относительно недавно, в 1997 году, инициатива GRI очень скоро получила в России внимание и поддержку Ассоциации менеджеров, Агентства социальной информации, Фонда «Институт экономики города» и ряда других неправительственных организаций, образовавших Клуб по вопросам развития нефинансовой отчетности. Именно в рамках этого клуба и родилась идея предложить руководству GRI включить Россию в число двадцати «испытательных площадок», на которых новый стандарт будет подвергнут тщательному обсуждению.

Добровольное представление организациями нефинансовой информации быстро превратилось из амбициозного начинания в распространенную практику. К настоящему моменту опубликовано более 3 тысяч отчетов в области устойчивого развития, и с каждым месяцем это число продолжает расти.

Российские компании позже других включились в это своеобразное всемирное движение, однако с каждым го-

дом их становится все больше и больше. Сегодня большинство российских организаций выбирают свободную форму подготовки социальных отчетов и способы измерения результативности действий, что ограничивает возможности сравнения данных. Решить эту проблему можно только путем распространения повсеместно признаваемой методологии.

В основе же методологии GRI положен свод универсальных по своему применению руководящих принципов. Кроме того, был разработан ряд отраслевых приложений которые предназна-



чены для использования совместно с «Руководством» и содержат специализированную информацию по каждому сектору экономики.

Отчет в области устойчивого развития содержит данные, помогающие оценить количество и качество нематериальных активов организации, ее возможности и стоящие перед ней риски, особенности управления и характер взаимоотношений с заинтересованными сторонами, а также качество управления ей.

«Глобальная инициатива по отчетности» сотрудничает не только с ассоциациями предпринимателей и активистами из числа гражданского общества, но и с влиятельными международными организациями. Это касается Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП) и Глобального договора – инициативы, предложенной Генеральным секретарем ООН Кофи Аннано. Поэтому в мартовской конференции в Москве самое активное участие приняли ооновские организации, представленные в России, в том числе Всемирный банк, ЮНЕП, Информационный центр ООН.

В своем приветственном слове Президент Российского союза промышленников и предпринимателей Александр Шохин подчеркнул, что для многих представителей бизнеса сейчас становится очевидным понимание того, что устойчивое развитие компаний, сочетающее экономические, социальные и экологические факторы, ведет к снижению предпринимательских рисков, укрепляет конкурентоспособность, наконец, улучшает репутацию. «Ответственностью нужно управлять, а управлять можно только тем, что измеряется», – заметил А. Шохин. – «Достижение устойчивого развития подразумевает наличие спланированных действий и оценку их результативности».

Организаторы конференции с российской стороны исходили из того, что, включившись в процесс обсуждения Руководства G3, российские компании впервые получают возможность выступить не только в роли пользователей международного стандарта нефинансовой отчетности, но и внести свой вклад в его формирование. Так и произошло: в выступлениях российских участников было высказано немало оригинальных замечаний, которые разработчики нового стандарта пообещали внимательно изучить и проанализировать.

Для того, чтобы поработать над результатами «предварительного проката» G3, время еще есть: официальный запуск третьего поколения «Руководства по отчетности» будет проходить в начале октября в Амстердаме. Как ожидается, в той встрече примут участие около 1000 представителей различных заинтересованных групп из разных стран мира. Это, как подчеркивают активисты движения GRI, будет событием мирового масштаба для сторонников устойчивого развития.

### Информационный центр ООН

Тел.: (7 495) 241-28-01

(библиотека), 241-28-94

Факс: (7 495) 230-21-38

Эл. почта: [dpi-moscow@unic.ru](mailto:dpi-moscow@unic.ru)

Интернет-сайт: [www.unic.ru](http://www.unic.ru)



# Summary

You can find the full version of the UN in Russia Bulletin in English at [www.undp.ru](http://www.undp.ru) or [www.unrussia.ru](http://www.unrussia.ru) (Documents)

## UN / The UN Secretary-General's Message on International Day for Mine Awareness and Assistance in Mine Action on 4 April 2006

In his message on the occasion of this newly announced UN observance Kofi Annan declared that landmines have no place in any civilized society and called on governments to ratify the anti-personnel mine ban treaty and the new Protocol V on the explosive remnants of war to the Convention on Certain Conventional Weapons.

## UNDP / Chernobyl's Myths and Misconceptions

The 20th anniversary of the Chernobyl catastrophe gives rise to a hot discussion of the latest UN report arguing that the impact of radiation is less damaging than feared.

## UNDP / HIV/AIDS Prevention Strategies Tested in Regions

On 28 March, a final conference of the project 'Complex Strategies on HIV/AIDS Prevention' in the Russian Federation was held in Moscow.

## UNDP / Local Governance in Transition

A conference in Moscow discussed the results of the project 'Support to the Local Governance Reform in the Russian Federation' implemented by UNDP, in cooperation with the Ministry of Regional Development of the RF, as useful to both local administrations and population.

## UNDP / To Overcome Poverty Without Help

UNDP microfinance programme helps people in Kamchatka to get out of poverty and by this – to stop poaching and to preserve the wildlife.

## WHO / The UN Secretary-General's Message on World Health Day

In his message on World Health Day, Kofi Annan acknowledges the contribution of health workers to the social and economic well-being of countries and stresses the need to rapidly bolster the global health workforce.

## WHO / Health Sector Workers in the Focus of the World Health Day 2006

On 7 April 2006, WHO organised a press-conference dedicated to the World Health Day at the press centre of Moskovsky Komsomolets newspaper in Moscow followed by an evening event for medical students at Kollony Zal concert hall.

## WHO / Action for Life towards a World Free of Tuberculosis

This was the main message of the press conference, organised by WHO on the occasion of the World TB Day on 23 March 2006 at RIA Novosti Information Agency.

## UNA Russia / The United Nations Association of Russia Turns 50!

On 28 March 2006, the United Nations Association of Russia, established in 1956, celebrated its 50th anniversary.

## UNHCR / Kasidis Rochanakorn: Xenophobic Tendencies in Russia Is Another Concern to Us

Representative of the United Nations High Commissioner for Refugees and UN Humanitarian Coordinator in the Russian Federation, Mr. Kasidis Rochanakorn, gave an interview to the Interfax news agency about UNHCR plans and priorities in 2006.

## UNICEF / A Rehabilitation Centre for Families Opens in Beslan

UNICEF, together with the Ministry of Education and Science of North Ossetia and with the support of French, German and Italian contributions, opened a Family Centre in Beslan.

## UNICEF / French Journalist Florence Shaal Revisits Beslan

Florence Shaal, a famous French journalist, who was in Beslan during the tragic events of September 2004, visited Beslan again to participate in the inauguration of a Family Centre opened by UNICEF.

## WFP / I Will Do My Sister's Hair for Her Wedding Party

Seda Makhagova, a girl from a family of Chechen refugees, took part in a two-month hairdressing course organized by International Medical Corpse (IMC), WFP's implementing partner.

## OCHA / Russia as a Donor of International Humanitarian Aid

Russia is expanding its international humanitarian role, and the UN is looking forward to working with Russia as it continues to help provide life-saving assistance around the world.

## UNESCO / G8 Education Experts Meeting

One of the issues to be discussed at the G8 Summit in Saint-Petersburg this summer is the development of the system of education. UNESCO is involved in meetings of G8 education experts and education ministers, which are being held prior to the Summit.

## UNESCO / Recovery of Educational System in Chechnya: Results and Prospects

On 28 March 2006, UNESCO discussed in Moscow the results and prospects of its project 'Support for Rehabilitation and Improvement of Education System of the Chechen Republic'.

## UNFPA / Population Issues as Reflected by Media

"The mass media has a major role to play in facilitating the dialogue in the society by informing both the general public and policy-makers," said UNFPA Representative in Russia, Ms. Sietske Steneker, at a UN workshop for regional journalists organized jointly with the Russian Journalists' Union.

## UNIC / Measuring Contributions to Sustainable Development

On 23 March, a conference in Moscow discussed a new version of the Sustainability Reporting Guidelines, a new standard of reporting for private companies on economic, environmental, and social dimensions of their activities.

*Организация  
Объединенных Наций*



## Цели развития на пороге тысячелетия

Цели в области развития на пороге тысячелетия представляют собой программу по борьбе с бедностью и повышению уровня жизни, принятую представителями 191 страны-участницы ООН, включая Российскую Федерацию, на Саммите тысячелетия в сентябре 2000 г.

Цели в области развития на пороге тысячелетия (ЦРТ), каждая из которых должна быть достигнута к 2015 г., включают:

- |               |   |
|---------------|---|
| <b>Цель 1</b> | Ликвидацию нищеты и голода  |
| <b>Цель 2</b> | Обеспечение всеобщего начального образования                                |
| <b>Цель 3</b> | Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин |
| <b>Цель 4</b> | Сокращение детской смертности   |
| <b>Цель 5</b> | Улучшение охраны материнства  |
| <b>Цель 6</b> | Борьбу с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и другими заболеваниями                   |
| <b>Цель 7</b> | Обеспечение устойчивого развития окружающей среды                           |
| <b>Цель 8</b> | Формирование глобального партнерства в целях развития                       |

